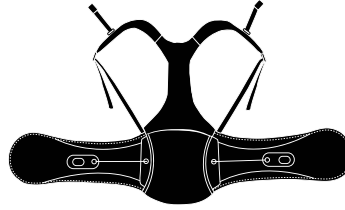


Summit™

SUMMIT 456 TLSO



Aspen

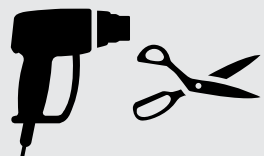
MEDICAL PRODUCTS

ASPEN MEDICAL PRODUCTS

6481 OAK CANYON, IRVINE, CA 92618-5202, USA
800-295-2776 · 949-681-0200 · aspenmp.com

		ENGLISH	ESPAÑOL	DEUTSCH	ITALIANO	FRANÇAIS	中文
1		<p>BACK PANEL</p> <p>If necessary, custom form back panel to properly fit patient anatomy.</p>	<p>PANEL POSTERIOR</p> <p>Si fuera necesario, amolde el panel posterior para adaptarlo correctamente a la anatomía del paciente.</p>	<p>RÜCKENTEIL</p> <p>Falls notwendig kann das Rückenteil individuell geformt werden, um eine gute Anpassung an die Anatomie des Patienten zu gewährleisten.</p>	<p>PANNELLO POSTERIORE</p> <p>Se necessario, conformare il pannello posteriore in modo che si adegui all'anatomia del paziente.</p>	<p>PANNEAU DORSAL</p> <p>Si nécessaire, adaptez la forme de du panneau dorsal pour qu'il s'ajuste parfaitement à l'anatomie du patient.</p>	<p>背部支撑</p> <p>按照需要调适背部支撑, 以便适合病人的体型。</p>
		<p>PLACEMENT</p> <p>A. Apply the fully stretched brace making sure the back panel is centered and low on the back. B. Overlap the ends of the brace so the hook material grips the opposite side loop as tightly as possible. C. Ends may be angled to accommodate for different anatomies.</p>	<p>COLOCACIÓN</p> <p>A. Despliegue totalmente la faja ortopédica y sitúela asegurándose de que el panel posterior quede centrado y bajo en la espalda. B. Superponga los extremos de la faja de modo que un lado de la cinta de velcro quede adherido al lado opuesto lo más ceñidamente posible. C. Los extremos se pueden colocar en ángulo para adaptarse a la anatomía de cada paciente.</p>	<p>ANLEGEN</p> <p>A. Die vollständig gedehnte Rückenstützbandage anlegen und darauf achten, dass das Rückenteil zentriert und im unteren Rückenbereich anliegt. B. Die Enden der Stützbandage möglichst eng übereinanderlegen, so dass der Klettverschluss auf der gegenüberliegenden Seite eingreift. C. Die Enden können schräg übereinandergelegt werden, um die Bandage optimal an die Anatomie der jeweiligen Person anzupassen.</p>	<p>POSIZIONAMENTO</p> <p>A. Applicare il supporto completamente aperto assicurandosi che il pannello posteriore sia centrato sulla porzione inferiore della schiena. B. Sovrapporre le estremità del supporto in modo che la porzione di materiale a uncini afferri il lato opposto in materiale ad asole mantenendo il supporto il più aderente possibile. C. Le estremità possono essere angolate per adattarsi a diverse conformazioni anatomiche.</p>	<p>POSITIONNEMENT</p> <p>A. Appliquez l'orthèse totalement étirée en veillant à ce que le panneau dorsal soit bien centré et positionné sur le bas du dos. B. Rabattez les extrémités de l'orthèse en les faisant se chevaucher de manière à ce que le système de fermeture velcro maintienne le côté opposé aussi étroitement que possible. C. Les extrémités peuvent être inclinées en fonction des différentes anatomies.</p>	<p>放置</p> <p>A. 放置完全拉开的腰带, 核实背部支撑放在腰部的中央。 B. 将腰带两端重叠, 以使一端的锁握面与另一端的环扣面尽量紧紧地粘在一起。 C. 两端重叠时可呈一定的角度, 以便适合不同的体型。</p>
2	<p>A</p> <p>B</p> <p>C</p>	<p>Not made with natural rubber latex.</p>	<p>No está hecho con látex de goma natural.</p>	<p>Ohne Naturkautschuklatex.</p>	<p>Non realizzato con lattice di gomma naturale.</p>	<p>Pas fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel.</p>	<p>并非采用天然胶乳制造。</p>

		ENGLISH	ESPAÑOL	DEUTSCH	ITALIANO	FRANÇAIS	中文		
<div data-bbox="31 77 661 438"> </div> <div data-bbox="31 438 661 657"> </div> <div data-bbox="31 657 346 885"> </div> <div data-bbox="346 657 661 885"> </div>	A	<p>TIGHTEN AND ADJUST</p> <p>A. Adjust the vertical height of the posterior adjustment strap so that the yoke rests at C7, or 2" below the shirt collar.</p> <p>B. Slip each thumb into the pull tabs. Extend the tabs out and away from the brace. When desired compression is achieved, place the hook side of the pull tabs down onto the loop material to secure.</p> <p>C. Pull and tighten the shoulder straps until properly fit.</p> <p>D. Fasten and tighten the chest buckle to secure the shoulder straps.</p>	<p>CEÑIDO Y AJUSTE</p> <p>A. Ajuste la altura vertical de la correa de ajuste posterior para que la horquilla quede sobre C7, o 5 cm por debajo del cuello de la camisa.</p> <p>B. Pase los pulgares por las pestañas de ajuste. Extienda las pestañas hacia fuera, en sentido opuesto a la faja. Una vez alcanzada la compresión deseada, cierre bien la faja presionando ambos lados de la cinta de velcro entre sí.</p> <p>C. Hale y ajuste las correas del hombro hasta que queden correctamente situadas.</p> <p>D. Pase y ajuste la hebilla del pecho para asegurar las correas del hombro.</p>	<p>FESTZIEHEN UND JUSTIEREN</p> <p>A. Die Höhenanpassung des hinteren Einstellriemens so justieren, dass das Joch auf der Höhe von C7 oder 5 cm unterhalb des Kragenbereichs anliegt.</p> <p>B. Die Daumen in die Zugleinen stecken. Die Leinen nach außen von der Bandage weg ziehen. Sobald die gewünschte Kompression erzielt ist, die Hakenseite der Zugleinen auf die Klettverschlusschlaufen legen, um die Bandage zu befestigen.</p> <p>C. Die Schulterriemen straff ziehen, bis sie richtig sitzen.</p> <p>D. Den Brustverschluss schließen und straff ziehen, um den sicheren Sitz der Schulterriemen zu gewährleisten.</p>	<p>STRINGERE E REGOLARE</p> <p>A. Regolare l'altezza verticale della cinghietta di regolazione posteriore in modo che la forcilla rimanga in corrispondenza della vertebra C7, o 5 cm sotto il collo della camicia.</p> <p>B. Infilare ciascun pollice nelle linguette di estensione. Estendere all'infuori le linguette allontanandole dal supporto. Quando si ottiene la compressione desiderata, fissare le linguette di estensione appoggiandone il lato in materiale a uncini sul materiale ad asole.</p> <p>C. Tirare e stringere le spalline finché non calzano correttamente.</p> <p>D. Chiudere e stringere la fibbia pettorale per fissare le spalline.</p>	<p>SERRAGE ET RÉGLAGE</p> <p>A. Ajustez la hauteur verticale de la sangle de réglage postérieure de sorte que la fourche repose au niveau de C7, ou 5 cm sous le col de chemise.</p> <p>B. Introduisez vos pouces dans les tirants. Tirez sur les tirants vers l'extérieur en les éloignant de l'orthèse. Une fois la compression souhaitée obtenue, fixez la partie adhésive des tirants sur la bande velcro pour les maintenir en place.</p> <p>C. Tirez sur les jupes et serrez-les jusqu'au réglage convenable.</p> <p>D. Attachez et serrez la boucle thoracique pour maintenir les bretelles en position.</p>	<p>拉紧和调整</p> <p>A. 调整背部调节带的纵向高度, 以便使轭形肩带位于C7位置或衬衣领下方5厘米处。</p> <p>B. 将两个大拇指分别分别伸进拉环内。朝与腰带相反的方向拉动拉环。当达到理想的松紧度时, 将拉环的锁握面固定在环扣材料上。</p> <p>C. 拉紧肩带, 直至松紧适当。</p> <p>D. 扣紧胸扣, 固定肩带。</p>		
	SIZING					SMALL	MEDIUM	LARGE	X-LARGE
	CIRCUMFERENCE					26 – 34 in 66 – 86 cm	33 – 42 in 84 – 107 cm	41 – 51 in 104 – 130 cm	50 – 60 in 127 – 152 cm
	U.S. MEN'S PANT SIZE RANGES					26 – 32	32 – 38	38 – 48	48 – 58
U.S. WOMEN'S PANT SIZE RANGES					2 – 6	8 – 16	18 – 26	26 – 36	



THIS PRODUCT MAY BE SUBSTANTIALLY MODIFIED BY AN INDIVIDUAL WITH EXPERTISE

For more information, please visit www.aspenmp.com/education/product-modifications

LIMITED WARRANTY
 Aspen Medical Products, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or part(s).

Aspen Medical Products shall have no obligation under this limited warranty in the event:
 (a) The product was not purchased from Aspen Medical Products or through its authorized channels of distribution;
 (b) The product is altered;
 (c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products are inserted into the product; or
 (d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products Instructions for Use.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OF, OR DEFECT IN, THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Warning: To ensure proper use, please review all material. A listing of authorized distributors in your area is available upon request.

READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations.

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR APPLICATION BY LICENSED HEALTH CARE PRACTITIONERS AS DIRECTED BY A PHYSICIAN OR OTHER QUALIFIED MEDICAL AUTHORITY. PERMANENT INJURY MAY RESULT FROM USE OTHER THAN AS DIRECTED BY A PHYSICIAN OR OTHER MEDICAL AUTHORITY. ASPEN MEDICAL PRODUCTS SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY OBLIGATION OR LIABILITY FOR INJURY OR DAMAGE BY REASON OF ANY APPLICATION OF THIS PRODUCT. PLEASE SEE THE LIMITED WARRANTY FOR FURTHER INFORMATION IN THIS REGARD.

